



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General  
22 February 2006

Chinese  
Original: English

## 第三委员会

### 第 45 次会议简要记录

2005 年 11 月 21 日，星期一，上午 10 时在纽约总部举行

主席：布塔吉拉先生 .....（乌干达）  
后来的主席：托米奇女士（副主席） .....（斯洛文尼亚）  
后来的主席：布塔吉拉先生 .....（乌干达）

## 目录

议程项目 67：促进和保护儿童权利（续）

议程项目 68：土著问题（续）

议程项目 70：人民自决的权利（续）

议程项目 71：人权问题（续）

（b）人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）

（c）人权情况及特别报告员和代表的报告（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

05-61193(C)



上午 10 时 20 分宣布开会

**议程项目 67：促进和保护儿童权利（续）**（A/C.3/60/L.19）

**决议草案 A/C.3/60/L.19：巴勒斯坦儿童的处境和向巴勒斯坦儿童提供援助**

1. **主席**说，决议草案 A/C.3/60/L.19 不涉及方案预算问题。
2. **Rasheed 女士**（巴勒斯坦观察员）代表提案国发言。她说，为了精简联合国的工作，巴勒斯坦代表团已经决定撤回决议草案。该决定是在关于一项决议草案的谈判结束后做出的，这项决议草案由欧洲联盟发起，吸收了其很多的措辞用语，并将获得一致通过。
3. 决议草案的提出是为了解决生活在以色列占领下的巴勒斯坦儿童的困境。这些儿童的绝大多数人权被剥夺，包括生命权和人身安全的权利。儿童在以色列对人口聚集地区不断升级的军事袭击中首当其冲。结果，在第二次巴勒斯坦反对以色列占领及其非法政策和措施的暴动中，有成百上千的巴勒斯坦儿童丧生。决议草案旨在向巴勒斯坦人民发出强烈的声援信号，并体现国际社会对巴勒斯坦儿童的福祉与安全的深深关切。

**议程项目 68：土著问题（续）**（A/C.3/60/L.23/Rev.1）

**决议草案 A/C.3/60/L.23/Rev.1：第二个世界土著人民国际十年行动纲领**

4. **主席**说，决议草案不涉及方案预算问题。
5. **Tincopa 女士**（秘鲁）代表原提案国和安提瓜和巴布达、亚美尼亚、布基纳法索、萨尔瓦多、希腊、格林纳达、几内亚、匈牙利、冰岛、意大利、尼加拉瓜、挪威、菲律宾、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯和南非介绍经过订正的决议草案。她说，在

序言部分第九段中，“酌情”一词应该插在“继续”后面。

6. **Nassau 女士**（澳大利亚）说，虽然澳大利亚代表团支持第二个世界土著人民国际十年以及关于提升土著人民国际形象的倡议，比如土著问题常设论坛。但是，澳大利亚代表团不赞成《第二个世界土著人民国际十年行动纲领》中的一些要点（A/60/270）。澳大利亚代表团不能同意《行动纲领》第 14 段中所载述的鼓励国家批准《保护文化内容和艺术表现形式多样性公约草案》，因为代表团担心，这将使国家得以实施与其在其他国际协定下的义务相冲突的措施，特别是关于贸易和知识产权的国际协定。澳大利亚代表团还对广泛提及尚未定义的自由同意、事先同意和知情同意原则表示关切。

7. 她指出，在关于《生物多样性公约》和《卡塔赫纳生物安全议定书》的《行动纲领》第 58 段中有一处事实错误。为了和《公约》第 8 (j) 条保持一致，“保护”应修改为“尊重、保存和保养”。虽然提出了这几点，但澳大利亚还是会和其他国家一起一致通过决议草案，因为该决议草案反映了澳大利亚在未来几十年里推进解决土著问题的承诺。

8. **Pi 女士**（乌拉圭）代表南方共同市场及其联系国玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、秘鲁和委内瑞拉玻利瓦尔共和国发言。她说，南方共同市场完全支持决议草案以及在《行动纲领》第 9 段中所提出的五个主要目标，因为这五个目标对于促进和保护土著人民的权利和发展来说至关重要。所有的相关行为者都应该为了实现这些目标而进行建设性的合作，并完成对土著人民权利宣言草案的起草。

9. **Wood 先生**（联合王国）代表欧盟发言。他说，欧盟支持决议草案的大部分内容，并完全赞同提案国的关切，即许多土著人民并没有充分享受他们的人权。这一状况确实值得国际社会的持续关注。但是，由于人权是普遍的，对所有人是平等的，就不

应该有某些人权只为一些特定的人群所享受。除了自决的权利这一在国际人权盟约下适用于所有人的权利以外，欧盟不承认国际法中的集体权利概念。

10. 在国家一级赋予土著人民的权利仍然不同于人权，后者建立在国际人权法的基础之上，不加区别地适用于每一个人。由于决议草案的序言部分第二和第三段力图将集体权利和国际人权法相联系，如果举行投票表决的话，欧盟将被迫对这些规定投反对票。但是，如果不举行投票表决，则欧盟将和其他国家一起，一致通过决议草案，以证明对草案绝大部分内容的支持。

11. **Zach 女士**（美利坚合众国）指出在工作场所、投票站和社会环境中确保不歧视土著人民以及促进其在具有一定的自主权的基础上管理地方事务能力的重要性。她说，美国政府将和其他国家一起，一致通过决议草案。各国政府必须采取措施，在社会中实现机会平等。《土著人民权利宣言》草案将为“土著人民”这一术语提供必要的背景。决议草案的文本对“土著人民”和“土著民族”这两个词语有些混淆。美国呼吁各个代表团表现出必要的灵活性，以便在本年度就一份关于土著人民权利的令人期待的宣言达成一致意见。

12. 经口头订正的决议草案 A/C.3/60/L. 23/Rev.1 通过。

13. **Chew 先生**（新加坡）说，新加坡代表团对决议草案投了赞成票，以表达其对某些人由于信仰特殊宗教因而就成为世界上许多不公正待遇的替罪羔羊的方式的关切。对宗教的不负责任的诽谤导致了相互猜疑和紧张关系，也不利于国际和平与和谐。为了炒作，大众媒体的一般化、讽刺化和追求轰动效应的趋势只是将问题更为复杂化。此外，对人的陈规定型化进一步加剧了无根据恐惧的错误出现，以及对文化和宗教信仰与习惯的错误描绘。应该对诽谤一切民族、文化或宗教的迹象做出快速的反应，

以就其危险发出清晰的预警，并制止可能导致煽动暴力的有害言论的传播。

14. 新加坡是一个多种族、多宗教的小国，没有共同的文化遗产。但是，自独立以来，新加坡人民就设法和谐地一起生活和工作，因为他们认识到他们的多样化、合作与和谐的价值。新加坡代表团希望强调，刚刚通过的决议草案平等地适用于所有宗教。

**议程项目 70: 人民自决的权利（续）**（A/C.3/60/L.59）

**决议草案 A/C.3/60/L. 59: 普遍实现人民自决的权利**

15. **主席**说，决议草案不涉及方案预算问题。

16. **Hayee 先生**（巴基斯坦）代表提案国发言。他说，亚美尼亚、约旦、黎巴嫩和泰国已经加入了决议草案的提案国之列。

17. 他说，在序言部分第七段中，“回顾决议”应该插在“60/1”之前；他还对该段作了两处小的更正。

18. 自决的权利在国际法中居于首位，是《联合国宪章》和两个国际盟约的基石，并在联合国大会第六十届会议高级别全体会议上得到重申。该决议自提出以来即经鼓掌通过象征了联合国大会对《联合国宪章》的核心原则的一贯重申。它还明白无误地发出了关于国际社会反对外国侵略和占领的信息，因为外国侵略和占领与国际人权和人道主义法是背道而驰的。

19. 决议草案的提案国已与其伙伴们进行了对话，真正希望能够顾及他们的关切。但是，他们的一些提议虽然很有用，却有可能对文本带来大改动。因此，目前的文本与以前的届会所通过的决议文本相类似。

20. **主席**说，安哥拉、中国、刚果、几内亚、尼日利亚和新加坡希望加入决议草案的共同提案国之列。

21. 经口头订正的决议草案 A/C.3/60/L. 59 通过。

#### 对立场的解释性发言

22. **Wood 先生**（联合王国）代表欧洲联盟和阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、摩尔多瓦共和国、挪威、罗马尼亚、塞尔维亚和黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和乌克兰发言。他说，人民自决的权利是国际法的支柱，依然举足轻重，值得国际社会密切关注。人民自决的权利与尊重所有人权、民主和法治紧密相关。公民和政治权利有助于经济、社会和文化权利的享受，从而强调了所有人权是普遍的、不可分的、相互关联和相互依存的。

23. **Wood 先生**的发言所代表的国家本来高兴地以为有机会可以更加详细地讨论文本草案和所建议的修正。决议草案的目标仍过于狭窄，应该更清晰地反映在国际法下自决的实践。此外，根据国际法标准，草案文本包含一些不精确之处。根据国际盟约，自决的权利只为人民所享有，而不是国家。而且，认为自决的权利是享受所有人权的前提条件是不正确的。最后，根据《世界人权宣言》第 13（2）条，重返的权利本应该在草案中得到体现。

24. 诸如此类的不足削弱了应该就该问题进行的辩论的质量。拟议将在下一届会议上通过的文本应更有效地鼓励所有国家履行其与人民自决的权利有关的义务。

25. **Ritter 先生**（列支敦士登）说，列支敦士登长期以来一直支持自决的权利，其理解是不应简单地将行使该权利等同于独立的权利。如果更宽泛地看，由于自决的权利包含各种形式的自行管理和自治，因此可为在没有独立国家地位的情况下和平共处提供新的前景。为此，列支敦士登一贯主张实行一种分阶段的办法，不局限于特定民族的特殊状况，而是包括了所有的民族，并允许讨论各种形式的自行管理和自治。

26. 但是，促进当前决议草案的方式没有为讨论更宽泛的办法的好处留出空间，而这种宽泛的办法将更加精确地反映草案的标题。虽然列支敦士登代表团已经加入了一致意见，但是，还是遗憾地注意到，决议草案错失了以创新和建设性的方式解决自决问题的机会。

27. **Mel on 女士**（阿根廷）说，刚刚通过的决议草案的文本应该按照联合国大会和特别政治和非殖民化委员会有关马尔维纳斯群岛问题的决议来解释和执行。她特别提及联合国大会第 2065(XX)号决议。该决议承认在阿根廷和联合王国政府之间存在关于主权的争端，请两国恢复双边谈判，以便尽快找到一个和平、公正和确定的解决办法，同时将马尔维纳斯群岛人民的利益考虑在内。

28. **García-Matos 女士**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）说，委内瑞拉代表团不能支持该决议草案，因为决议草案的序言部分第七段明确提及了《世界首脑会议成果》文件（联合国大会第 60/1 号决议）。

29. **Osmane 先生**（阿尔及利亚）说，自决的权利作为包括《联合国宪章》在内的国际法明确承认的国际关系的基本原则，是享受所有其他人权的前提条件。因此，重要的是要实施该权利，并使生活在殖民统治或外国占领之下的人民有权利实现这一不可分割的权利。

30. 联合国的普遍性归功于非殖民化，因为非殖民化使得世界人民，包括阿尔及利亚人民能够摆脱殖民主义的桎梏，获得自由，并赢得自己的独立，重新找回自己的尊严，在国际社会中找到自己的位置。但是，非殖民化仍然是不完整的：其他国家的人民继续向国际社会要求他们的不可分割的自决权利与自由。阿尔及利亚把对所有人民的自决权利的支持作为自己国家外交政策的主要原则。

31. **主席**建议，委员会应根据联合国大会第 55/488 号决定注意秘书长关于利用雇佣军作为手段侵犯人



权和阻挠人民行使自决权利的说明（A/60/263）和秘书处关于利用雇佣军作为手段侵犯人权和阻挠人民行使自决权利的说明（A/60/319）。

32. 就这样决定。

33. **Wood 先生**（联合王国）行使答辩权，就阿根廷代表的陈述发言。他说，联合王国的立场广为人知，该立场在联合王国的常驻代表最近的书面答辩中有详细记载。联合王国对其拥有对福克兰群岛的主权毫不怀疑。除非福克兰群岛自己提出请求，否则不能对群岛的主权问题进行谈判。

#### 议程项目 71：人权问题（续）

**（b）人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）**（A/C.3/60/L.29、L.34、L.35、L.49、L.50 和 L.52/Rev.1）

#### 决议草案 A/C.3/60/L.29：打击对宗教的诽谤

34. **主席**说，该决议草案不涉及方案预算问题。

35. **Al-Subeihy 先生**（也门）代表提案国介绍决议草案 A/C.3/60/L.29。他说，该决议草案以人权委员会以前的决议、《千年宣言》和《德班宣言和行动纲领》为基础。他还提请注意不同文明对话全球议程（联合国大会第 56/6 号决议）。

36. **Elbadri 先生**（埃及）说，该决议草案不针对任何国家，也不以任何方式侵犯不同民族的权利和自由。它惟一的目的在于强调尊重其他人的宗教和信仰的重要性，因为这些宗教和信仰许多民族的梦想和生活方式的构成部分。

37. **Woodroffe 先生**（联合王国）代表欧盟发言。他说，对宗教的不容忍是欧盟成员国深为关切的一个问题。欧盟已经在人权委员会表达了对在打击宗教歧视的相似决议中所使用的办法、概念框架和术语的关切，并呼吁制定更加广泛和平衡的文本。基于宗教或信仰的歧视是对人权的严重侵犯，这不仅仅

限于某一种宗教或世界的某一地方。思想、意识、表达和宗教的自由必须在各级得到尊重，还应该促进对所有宗教和信仰的全面尊重。由于决议草案的基本要点依然不变，欧盟要求进行表决，并且打算投反对票。

#### 投票前对投票立场的解释性发言

38. **Malhotra 先生**（印度）说，印度代表团坚决反对对任何宗教，包括伊斯兰教的诽谤和消极的定型观念，以及将某些宗教和恐怖主义相联系的企图。与此同时，还有为自己的目的歪曲宗教的情况，其目的是为崇尚暴力和恐怖主义辩护。关于决议草案，序言部分第十二段包含对“非穆斯林国家”的提及，而这一概念并不明确。他回顾，有一些国家，如印度，穆斯林人口很多，又是政教分立，因此很难被归为是非穆斯林国家。诽谤和消极的定型观念不仅局限于任何单一的宗教或信仰。由于决议草案在许多地方包含只对一种宗教的提及，没有对所有信仰的人所面临的问题给予同样的关注，所以它未能达到所述的目的。因此，印度代表团将投弃权票。

39. **Zach 女士**（美利坚合众国）说，美国是在宗教自由的原则上建立起来的。每一个州都必须保护其人民自由敬神和选择或更换宗教的权利。美国代表团对决议草案的许多一般性原则表示赞同，对诋毁宗教表示遗憾。但是，决议草案是不完整的，因为它没有考虑所有宗教的处境。包容性更强的用语将进一步推进促进宗教自由的目标。此外，任何关于该主题的决议必须提及有必要转变助长仇恨特殊宗教的教育体系或受到国家支持的消极地针对任何一种宗教或有某种信仰的人民的媒体。

40. 进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄

罗斯、伯利兹、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、冈比亚、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩洛哥、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、南非、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国（阿联酋）、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔）共和国、越南、也门和津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美国。

弃权：

安哥拉、亚美尼亚、博茨瓦纳、布基纳法索、布隆迪、佛得角、多米尼加共和国、赤道几内亚、几内亚比绍、印度、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、巴拿马、大韩民国、塞拉利昂、斯里兰卡和坦桑尼亚联合共和国。

41. 决议草案 A/C.3/60/L.29 以 88 票对 52 票，23 票弃权通过。

42. **Hamson 先生**（加拿大）说，加拿大代表团担心，决议草案侧重于宗教本身，而不是保护和促进宗教信仰徒的权利，包括信仰少数宗教的人，还强调了对一种宗教的超越其他宗教的保护。决议草案混淆了种族主义和基于宗教的不容忍，未涉及多样化和打击种族主义之间的关系。这些概念中有许多已经在其他的决议中得到解决。本决议草案未能适当地处理这些问题，因此加拿大代表团对其投了反对票。

43. **Ballesterro 先生**（哥斯达黎加）说，哥斯达黎加代表团对决议草案投了赞成票，因为它直接涉及一个作为联合国成立基础的问题。哥斯达黎加代表团对缺乏对该主题的共识表示关切。因此，他呼吁提案国把对突出某一种宗教的关切考虑在内，以便诸如此类的决议能够在将来获得一致通过。

44. **Serazzi 女士**（智利）说，智利代表团相信，打击对宗教的诽谤是重要的，因此对决议草案投了赞成票。但是，未来关于该主题的决议不仅应该解决对一种宗教的诽谤问题，还应该包括所有的信仰，以便这些决议能够获得一致通过。

45. **Taracena Secaira 女士**（危地马拉）说，危地马拉代表团对决议草案缺乏平衡并侧重于一种宗教感到遗憾。它没有考虑对其他宗教的诽谤，以及对由于信仰不为政府正式承认的其他宗教而成为侵犯人权行为的受害者的诽谤。鉴于问题的重要性，她希望未来的决议将更具包容性，并能够获得一致通过。

**决议草案 A/C.3/60/L.34: 人权与单方面胁迫性措施**

46. **主席**说，决议草案不涉及方案预算问题。

47. 副主席托米奇女士（斯洛文尼亚）代行主席职务。

48. **Hamidon Ali 先生**（马来西亚）代表不结盟运动国家和中国发言，这些国家是决议草案的提案国。他对给发展中国家带来消极影响并妨碍受影响国家人民享受人权的单方面胁迫性措施表示严重的关切。这些措施为各国间的贸易关系制造了障碍，妨碍充分实现社会 and 经济发展，并损害受影响国家人民的福祉。

49. 决议草案敦促所有国家不要对其他国家采取以强迫遵守为目的的单方面措施，特别是在那些措施与《联合国宪章》和国际法不一致的情况下。

50. 进行了记录表决。

赞成：

阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比

亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美国。

弃权：

无。

51. 决议草案 A/C.3/60/L.34 以 121 票对 52 票通过。

52. 布塔吉拉先生（乌干达）继续担任主席。

**决议草案 A/C.3/60/L.35: 加强人权领域的国际合作**

53. **主席**说，该决议草案不涉及方案预算问题。

54. **Hamidon Ali 先生**（马来西亚）代表不结盟运动国家和中国发言，这些国家是决议草案的提案国。他说，草案重申了加强各会员国之间在人权领域合

作的重要性。决议草案还确认，在全球一级维护人的尊严、平等和公平原则是各国的共同责任。

55. 决议草案 A/C.3/59/L.35 通过。

#### 决议草案 A/C.3/60/L.49: 促进和平作为人人充分享受所有人权的必要条件

56. **主席**说，该决议草案不涉及方案预算问题。

57. **Amorós Núñez 先生**（古巴）代表原始提案国和孟加拉国、柬埔寨、圭亚那和土库曼斯坦发言。他说，第 7 段应该订正，删除“鼓励各国尽早解决它们的争端”。

58. 享受一种和平的气氛是建立一个充分行使基本权利的国际秩序的基石。该决议草案包含了一些有助于促进和平作为人人充分享受所有人权的必要条件的要点。虽然联合国对这些要点进行了重申，在《各国人民享有和平权利宣言》中也对其进行了重申，但是，一些代表团还是表示了质疑。这些要点之一就是使各国的政策务必以消除战争威胁，放弃在国际关系中进行武力威胁或使用武力以及根据《联合国宪章》以和平方式解决国际争端为其目标；摒弃对普遍伤害人类健康、破坏环境以及经济和社会利益的武器的使用；将一部分由于签署裁军协定而节省的资金用于发展。

59. **主席**说，有代表团请求对决议草案进行记录表决。

#### 投票前对投票立场的解释性发言

60. **Hart 女士**（加拿大）说，加拿大代表团请求对决议草案进行表决是因为决议草案是基于《各国人民享有和平权利宣言》（联合国大会第 39/11 号决议）拟订的，而加拿大是不支持该《宣言》的。虽然她注意到，已经对决议草案作了改动，但是，仍然有一些疑问和值得关注的问题，特别是关于“各国人民享有和平权利”这一概念，包括该权利和各国在执行该权利中的特殊义务的内容。

61. 此外，决议草案侧重于各国之间的国际关系，而非各国尊重其公民的人权的义务。草案还涉及一些更适宜在其他论坛上处理的事项，包括国际和平与安全以及裁军问题。这些关切在决议草案中尚未得到解决，加拿大代表团对此表示遗憾。但是，加拿大代表团很乐意与提案国合作，以便在将来就草案的文本达成一致意见。为此，加拿大将对决议草案投反对票。

62. **Woodroffe 先生**（联合王国）代表欧盟；加入国保加利亚和罗马尼亚；候选国克罗地亚和土耳其；稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和黑山以及前南斯拉夫的马其顿共和国；还有冰岛、列支敦士登、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说，决议草案假定和平是实现人权的先决条件。草案仅仅涉及各国之间的关系，而不是国家与其公民之间的关系，而后者是第三委员会和人权委员会的核心任务所在。虽然决议草案强调和平与享受人权之间的联系，但是，欧盟相信，决议草案中提出的许多问题可以在其他论坛上得到更好的解决。因此，欧盟将对决议草案投反对票。

63. 进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰



共和国)、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔）共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美国。

弃权：

阿根廷、亚美尼亚、智利、赤道几内亚、印度、墨西哥、萨摩亚、新加坡。

64. 经口头订正的决议草案 A/C.3/60/L.49 以 113 票对 51 票，8 票弃权通过。

**决议草案 A/C.3/60/L.50: 在选举进程中尊重国家主权和民主制度多样性的原则是促进和保护人权的一个要素**

65. **主席**说，决议草案不涉及方案预算问题。

66. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）代表提案国发言。他说，柬埔寨、中非共和国、毛里塔尼亚、巴基斯坦、卢旺达、阿拉伯利比亚民众国、坦桑尼亚联合共和国和土库曼斯坦加入了提案国之列。决议草案确认在国家 and 区域特征的基础上民主政治制度和选举进程模式的多样性，并重申，民主、可持续发展、人权和善政是相互依赖的。决议草案还重申了人民拥有决定自己的选举进程和民主形式的权利。

67. 在美利坚合众国的请求下，进行了记录表决。

赞成：

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、

塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔）共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：

澳大利亚、以色列、马绍尔群岛、美国。

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、赤道几内亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、伊拉克、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭。

68. 决议草案 A/C.3/60/L.50 以 106 票对 4 票，61 票弃权通过。

69. **García-Matos 女士**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）就投票立场作解释性发言说，委内瑞拉代表团是决议草案的共同提案国之一。她提请注意第 5 段，吸收这一段是为了防止其他国家资助政党或其他组织以破坏根据《宪法》规定并通过透明的选举进程而当选政府。

**决议草案 A/C.3/60/L.52/Rev.1：食物权**

70. **主席**说，该决议草案的通过将不需要追加拨款。

71. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）代表提案国发言。他说，阿富汗、安道尔、亚美尼亚、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、哥伦比亚、科摩罗、埃及、芬兰、法国、洪都拉斯、印度、意大利、毛里塔尼亚、莫桑比克、挪威、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞舌尔、苏里南、泰国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、坦桑尼亚联合共和国和乌拉圭加入了提案国之列。

72. 经订正的决议草案旨在进一步促进全球反饥饿的努力。它是密集磋商的结果。**Cumberbatch Miguén 先生**宣布了新的订正，第 8 段中的“普遍歧视”应该替换成“连续歧视”，以使得提案国的行列多增加一个代表团。

73. **主席**宣布，美国代表团请求对决议草案进行记录表决。

74. **Zach 女士**（美利坚合众国）在投票前对投票立场作解释性发言。她说，美国代表团已经请求对决议草案进行记录表决，并且不会支持决议草案。美国已经通过自己的行动证明了对在全球范围内促进食物权的坚定承诺；国际粮食援助的 60%多来自于美国人民。虽然美国政府对决议草案的某些部分表示赞同，但是其一贯的立场为：实现适当食物权和免受饥饿权是一个需要逐渐实现的目标，并没有偏离任何国际义务，也没有削弱各国政府对其公民的责任。

75. 美国代表团发现，如同先前的决议草案一样，决议草案包含了大量引起反对的规定，包括对基本权利的不精确的文本描述。此外，决议草案称赞了特别报告员的工作，而美国代表团对其工作的许多方面都不赞同。特别报告员继续将其报告当作一个论坛，以提出关于与食物有关的问题的新法律断言，而这些法律断言并非以国际法为基础，十分空洞。

76. 她再次重申美国代表团对特别报告员的呼吁，呼吁他以务实和注重结果的方式把时间和精力用于处理该问题。她希望，在未来的几年里，提案国能够顾及美国的关切，以便美国能够和其他国家一起，通过关于食物权这一重要主题的决议草案。

77. 进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚（联邦）、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多

瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚和黑山、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔）共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：

美利坚合众国。

弃权：

以色列。

78. 决议草案 A/C.3/60/L.52/Rev.1 以 171 票对 1 票，1 票弃权通过。

### **(c) 人权情况及特别报告员和代表的报告（续）**

（A/C.3/60/L.46）

#### **决议草案 A/C.3/60/L.46：土库曼斯坦人权状况**

79. **Marsh 先生**（美利坚合众国）代表提案国发言。他说，阿尔巴尼亚、澳大利亚、保加利亚、日本、列支敦士登、帕劳、摩尔多瓦共和国和瑞士加入了提案国之列。在与土库曼斯坦代表团进行了磋商之后，他想介绍一些订正之处。

80. 在序言部分第五段，“2005年9月”应该插在“欢迎报告”之后，在“人权问题”之后应该插入“并表现出和国际社会合作的意愿”。在第 1（a）段中，“他们的充分实现”应该改为“充分实现”。在第 1(i) 段中的“永久居民地位”之后，应该加上“16 000 多难民，包括”。第 2(d)段应该替换为“土库曼斯坦

政府未能让红十字国际委员会按该委员会的通常做法接触犯人，未能让国际监测员做类似接触”。第 2 (m) 段和第 2 (n) 段应删除。第 3 (d) 段应该替换成“根据土库曼斯坦政府 2004 年 4 月向联合国人权委员会的陈述和土库曼斯坦政府 2005 年与红十字国际委员会代表的会晤，最后商定一项协定，准许红十字委员会按该组织的通常做法不受任何妨碍地多次进入所有拘留场所，并确保国际监察员律师和亲属可以不受妨碍地多次接触所有被拘留者，包括因 2002 年 11 月 25 日未遂政变而被定罪者”。

81. Marsh 先生欢迎土库曼斯坦政府采取的旨在解决国际社会关切的问题的措施，但是指出，依然存在严重的问题。土库曼斯坦政府不容许有反对意见，对那些反对其领导的人进行镇压，并对宗教实践实行管制。虽然土库曼斯坦政府继续与国际社会开展建设性的对话，但是，它却没有采取任何措施。由于土库曼斯坦人民不敢公开反对镇压措施，国际社会必须向他们明确表示：国际社会对他们的处境表示理解，正在采取可用的机制揭露并改善他们的处境。

82. 主席说，冰岛已经加入了提案国之列。

83. Ali 先生（马来西亚）再次重申不结盟运动国家的信念，即人权问题应该通过建设性的、以对话为基础的解决办法加以解决，尊重国家主权，并且不能为了政治目的而滥用人权问题。因此，他反对针对具体国家的决议，并呼吁这些参与“点名羞辱”的国家停止此种做法。选择性地针对目标毫无用处，只会导致对抗。

84. Arziev 先生（乌兹别克斯坦）说，同样地，乌兹别克斯坦反对针对具体国家的决议，赞成对话与公开。他提到了 2005 年伊斯兰会议组织外交部长会议的最后公报，在公报中，这些国家表达了对此种助长将人权政治化的决议的反对。

85. Swe 先生（缅甸）说，作为一个原则问题，缅甸反对以人权为借口，出于政治理由而有选择地以发展中国家为目标。他强调了不结盟运动国家的立场，即不应该把人权当作对发展中国家施加政治压力的手段。因此，缅甸代表团将对决议草案投反对票，以示对土库曼斯坦的声援。

86. Cumberbatch Miguén 先生（古巴）说，这样的决议无助于推进人权议程。一个对平民使用化学武器、在隐秘的监狱对犯人施以酷刑、拒绝国际监测员走访犯人、还在全世界侮辱穆斯林的国家提出这样的决议草案真是可笑。这样的双重标准已经导致了人权委员会的瓦解。如果在新的人权理事会中还继续实施这些做法的话，从一开始便会削弱理事会。因此，古巴代表团将对决议草案投反对票。

87. Ataeva 女士（土库曼斯坦）说，在过去的一年里，土库曼斯坦政府采取了促进人权的措施，并已邀请联合国人权事务高级专员对土库曼斯坦进行访问。一项关于和红十字国际委员会合作的协定正在最后商定中。土库曼斯坦正在改进民主程序，并允许所有的宗教组织进行登记。最近，土库曼斯坦政府决定向 16 000 名难民授予公民身份、发放居留证、提供住房援助和社会福利的服务。这些进步的举措并没有在决议草案中得到适当的体现，该决议草案包含了未经证实的主观看法。它对于土库曼斯坦的合作意愿来说不是一个积极的响应；相反，它是一种施加压力的手段。

88. 因此，根据议事规则第 116 条，她提出了暂停关于决议草案的辩论的动议。如此抵制选择性、双重标准和人权的政治化是朝改革联合国人权机构所迈出的一步。她强调，各国在投票中所表示的立场也反应了它们对新的人权理事会的立场。问题是，新的人权理事会将会成为一个具有真正代表性的、民主的机构，还仅仅是一个为发达国家所操纵的工具。



89. 根据议事规则第 116 条，在就动议进行表决之前，主席邀请赞成方和反对方的各两名代表就动议进行发言。

90. **谢波华先生**（中国）对动议表示支持。中国一贯认为，国家之间在人权方面的差异应该通过对话加以解决。采用针对具体国家的决议来点名羞辱只会造成对抗。第三委员会应该抵制这种做法。

91. **Núñez de Odremán 女士**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）也不赞成针对具体国家的做法，因为这与尊重国家主权和不干涉其他国家内政的原则背道而驰。出路在于对话与合作。因此，她将对动议投赞成票。

92. **Marsh 先生**（美利坚合众国）敦促会员国就决议草案本身的是非曲直进行审议，并对动议投反对票。动议的目的在于阻止观点的自由表达，因此违反了《世界人权宣言》第 19 条。公开辩论的可能性是民主的一项基本原则。那些抱怨针对具体国家的决议的国家在第三委员会的其他决议中也对具体国家提出过批评。联合国的创立是为了为审议侵犯人权现象提供一个平台，是超越两国关系可以提供的可能性范围的。停止讨论的动议不应当获得通过。

93. **Lonsdale 先生**（联合王国）代表欧盟发言。他说，作为原则问题，欧盟反对任何暂停关于讨论中项目的辩论的动议。任何这样的动议与对话的精神都是相违背的，还会阻止第三委员会认真审议所处理的问题。不应该忽视这些问题；以土库曼斯坦的情况看，如果该国要履行国际义务的话，欧盟国家将要求土库曼斯坦采取真正的行动。

94. 一些国家认为，那些相信正确的做法是讨论一贯严重侵犯人权情况的国家施行双重标准。对于这一指控，欧盟不能赞成只侧重于标准的制订与合作的做法，虽然这也很重要。标准必须实施，当没有实施标准时，就必须采取措施。他敦促各代表团投

票反对该动议，不管它们对决议草案持有什么样的表决意向。

95. 对关于暂停对决议草案 A/C.3/60/L.46 的辩论的建议进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、中国、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、厄立特里亚、斐济、冈比亚、几内亚、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、南非、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔）共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚（联邦）、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼

亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、汤加、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美国。

弃权：

阿尔及利亚、巴西、布隆迪、佛得角、哥伦比亚、刚果民主共和国、吉布提、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加纳、圭亚那、伊拉克、肯尼亚、马里、毛里求斯、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏里南、斯威士兰、特立尼达和多巴哥、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国和乌拉圭。

96. 关于暂停对决议草案 A/C.3/60/L.46 辩论的建议以 70 票对 64 票，26 票弃权被否决。

投票前对投票立场的解释性发言

97. **Taranda 先生**（白俄罗斯）说，出于对国家主权的尊重，白俄罗斯一贯反对针对具体国家的决议。白俄罗斯相信应该采用非对抗的办法，并认为目前的决议将起相反的作用。

98. **Pak Tok Hun 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）对持续提交此种决议草案表示关切。土库曼斯坦已经表现出合作的意愿；而有人出于政治理由想要引起对抗。朝鲜代表团将对决议草案投反对票。

99. **Saeed 先生**（苏丹）抵制针对发展中国家的有选择性的、带有偏见的办法。对发达国家的人权状况毫不关注，而发达国家却以人权卫士自居。将人权当作悬在发展中国家头上的“达摩克利斯剑”并不会起到任何作用。这样的决议草案削弱了进行中的改革进程。他希望，新的人权理事会将偏向对话，而不是厚此薄彼和双重标准。苏丹将对决议草案投反对票。

100. **Arziev 先生**（乌兹别克斯坦）说，同样地，他将对决议草案投反对票。当提案国连地名都搞错时，就不可能相信这些提案国对一个国家的人权状况的

了解。就在土库曼斯坦寻求合作的时候，该决议草案对土库曼斯坦将是一个束缚；草案将使国际社会产生分歧。

101. 对决议草案 A/C.3/60/L.46 进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚（联邦）、摩纳哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美国 and 乌拉圭。

反对：

阿富汗、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、冈比亚、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、越南、也门和津巴布韦。

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、不丹、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、哥伦比亚、科特迪瓦、刚果民主共和国、吉布提、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、伊拉克、牙买加、肯尼亚、老挝人民民主共和国、莱索托、马里、毛里求斯、莫桑比克、瑙鲁、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、巴拿马、菲律宾、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏里南、斯威士兰、泰国、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚。

102. 经口头订正的决议草案 A/C.3/60/L.46 以 70 票对 38 票，58 票弃权\*通过。

103. **Chew 先生**（新加坡）在对投票立场作解释性发言时说，针对具体国家的决议是出于政治动机而不是人权考虑做出的。为此，新加坡对此种决议一贯投弃权票，它对刚通过的决议草案也投了弃权票。但是，他对第 1（b）段和第 3（a）段中所体现的关切表示质疑。新加坡不认为出于良心拒服兵役是一项权利；国防在国际法中是一项主权权利，各国的国家安全权必须是第一位的。

下午 1 时零 5 分散会

---

\* 纳米比亚代表团事后告知委员会，纳米比亚打算弃权。